

FLL- Département d’Anglais

Niveau : L3 1-2-3-4-5-6 Module : Traduction & Interprétariat.

Date : 06/04/2021 Ens : K. Hafir-Chekroune

**ترجم النص إلى اللغة الانجليزية دون الاستعانة بقاموس، حاول الاطلاع على نفس الموضوع في الصحافة الناطقة باللغة الانجليزية لإيجاد المصطلحات المقابلة لها في اللغة العربية**

**مسار "إيفر جيفن" يكشف تفاصيل جديدة في أزمة قناة السويس**

**رصدت الأقمار الصناعية، صورا ومقاطع فيديو لتحركات غريبة في مسار سفينة "إيفر جيفن" العملاقة قبل دخولها قناة السويس وجنوحها..**

وأعلنت هيئة قناة السويس المصرية، الخميس، تعليق حركة الملاحة في الممر الملاحي العالمي، حتى يتم الانتهاء من تعويم سفينة الشحن العملاقة "إيفر جيفن"، التي تسببت في إغلاق القناة.

وجنحت السفينة "إيفر جيفن"، يوم 23 مارس الجاري، وتسببت في إغلاق قناة السويس، التي تعد أحد أكثر الممرات التجارية ازدحاما في العالم، بحسب موقع "مارين فيسيل ترافيك" الألماني..

**بدء التحقيق في أسباب جنوح السفينة "إيفر غيفن"**

بدأ خبراء الملاحة مراجعة ظروف وأسباب جنوح سفينة الشحن العملاقة "إيفر غيفن" في قناة السويس.

وستشارك هيئة قناة السويس المصرية والشركة اليابانية المالكة للسفينة في التحقيقات.

وستتركز التحقيقات على أسباب الحادث والمتسبب فيه والمسؤولية القانونية التي يتحملها وسبل تعويض الخسائر والتلفيات.

ويعتقد رئيس هيئة القناة أسامة ربيع أن "الأسباب مركبة ومتنوعة بين جوية وشخصية وفنية".

وسيتقرر من خلال التحقيقات والفحص الفني الجهات التي ستدفع أو تتلقى تعويضات، كما ستقرر مدى صلاحية السفينة كي تواصل رحلتها نحو ميناء روتردام الهولندي.

بالتوفيق